

# Release Notes



## TDS 200 Series Release Notes

**061-4231-02**

[www.tektronix.com](http://www.tektronix.com)



061423102

Copyright © Tektronix, Inc. All rights reserved.

Tektronix products are covered by U.S. and foreign patents, issued and pending. Information in this publication supercedes that in all previously published material. Specifications and price change privileges reserved.

Tektronix, Inc., P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077

TEKTRONIX and TEK are registered trademarks of Tektronix, Inc.



## TDS 200 Series Release Notes

This change affects the Input Impedance specification as described on page 91 in the TDS 200 series user manual. The Input Impedance, DC coupled for all channels is  $1\text{ M}\Omega \pm 2\%$  in parallel with  $20\text{ pF} \pm 3\text{ pF}$ .

The Input Impedance, DC coupled for EXT TRIG only is  $1.2\text{ M}\Omega \pm 5\%$  in parallel with  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$  on TDS 210 (B099188 - B119999 and C021679 - C029999) and TDS 220 (B065810 - B079999 and C021127 - C029999) oscilloscopes. For all other TDS 210, TDS 220, and TDS 224 oscilloscopes, the specification is  $1\text{ M}\Omega \pm 5\%$  in parallel with  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$ .

---

Ce changement concerne l'impédance d'entrée spécifiée telle que décrite à la page 91 du manuel utilisateur de la série TDS 200. L'impédance d'entrée, couplée C.C. sur toutes les voies, est de  $1\text{ M}\Omega \pm 2\%$  en parallèle avec  $20\text{ pF} \pm 3\text{ pF}$ .

L'impédance d'entrée, couplée C.C. pour EXT TRIG (déclenchement externe) seulement, est de  $1,2\text{ M}\Omega \pm 5\%$  en parallèle avec  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$  sur les oscilloscopes TDS 210 (B099188 - B119999 et C021679 - C029999) et TDS 220 (B065810 - B079999 et C021127 - C029999). Pour tous les autres oscilloscopes des séries TDS 210, TDS 220 et TDS 224, la spécification est de  $1\text{ M}\Omega \pm 5\%$  en parallèle avec  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$ .

---

Questa modifica riguarda la specifica sull'impedenza d'ingresso illustrata a pagina 91 del manuale utente della serie TDS 200. L'impedenza d'ingresso, con accoppiamento c.c. per tutti i canali, è di  $1\text{ M}\Omega \pm 2\%$  in parallelo con  $20\text{ pF} \pm 3\text{ pF}$ .

L'impedenza d'ingresso, con accoppiamento c.c. soltanto per EXT TRIG, è di  $1,2 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  in parallelo con  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$  sugli oscilloscopi TDS 210 (B099188 - B119999 e C021679 - C029999) e TDS 220 (B065810 - B079999 e C021127 - C029999). Per tutti gli altri oscilloscopi TDS 210, TDS 220 e TDS 224, la specifica è  $1 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  in parallelo con  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$ .

---

Diese Änderung betrifft die Spezifikation der Eingangsimpedanz gemäß Angabe auf Seite 91 im Anwenderhandbuch der Serie TDS 200. Die Eingangsimpedanz beträgt bei DC-Kopplung für alle Kanäle  $1 \text{ M}\Omega \pm 2\%$  parallel zu  $20 \text{ pF} \pm 3 \text{ pF}$ .

Nur für EXT TRIG bei den Oszilloskopen TDS 210 (B099188 - B119999 und C021679 - C029999) und TDS 220 (B065810 - B079999 und C021127 - C029999) beträgt die Eingangsimpedanz bei DC-Kopplung  $1,2 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  parallel zu  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$ . Für alle anderen Oszilloskope TDS 210, TDS 220 und TDS 224 gilt die Spezifikation  $1 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  parallel zu  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$ .

---

Este cambio afecta a la especificación de Impedancia de entrada descrita en la página 91 del manual del usuario de la serie TDS 200. La Impedancia de entrada, acoplada en CC para todos los canales, es de  $1 \text{ M}\Omega \pm 2\%$  en paralelo con  $20 \text{ pF} \pm 3 \text{ pF}$ .

La Impedancia de entrada, acoplada en CC para EXT TRIG solamente, es de  $1,2 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  en paralelo con  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$  en los oscilloscopios TDS 210 (B099188 - B119999 y C021679 - C029999) y TDS 220 (B065810 - B079999 y C021127 - C029999). Para todos los demás oscilloscopios TDS 210, TDS 220 y TDS 224, la especificación es de  $1 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  en paralelo con  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$ .

この度は、当社製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。  
このリリース・ノートは、TDS 200 シリーズ ユーザ・マニュアルの  
87 ページに記載されている、入力インピーダンスの仕様変更に関する  
ものです。現状のマニュアルでは、DC 結合時の入力インピーダンスは、  
すべてのチャンネルにおいて、 $1\text{ M}\Omega \pm 2\%$  ( $20\text{ pF} \pm 3\text{ pF}$ ) となってい  
ます。

製造番号が B099188 ~ B119999、C021679 ~ C029999 の TDS 210 型  
および製造番号が B065810 ~ B079999、C021127 ~ C029999 の  
TDS 220 型においては、この仕様を次のように変更します。

「外部トリガ (EXT TRIG) (DC 結合時) のみ  $1.2\text{ M}\Omega \pm 5\%$   
( $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$ )」

その他の TDS 210 型、TDS 220 型および TDS 224 型では、次のよう  
に変更します。

「外部トリガ (EXT TRIG) (DC 結合時) のみ  $1\text{ M}\Omega \pm 5\%$   
( $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$ )」

ご不明な点については、当社お客様コールセンターまでご連絡ください。

---

Esta alteração afeta a especificação da Impedância de Entrada conforme descrita na página 91 do manual do usuário da série TDS 200. A Impedância de Entrada, com acoplamento CC para todos os canais é  $1\text{ M}\Omega \pm 2\%$  em paralelo com  $20\text{ pF} \pm 3\text{ pF}$ .

A Impedância de Entrada, com acoplamento CC apenas para EXT TRIG (“trigger” externo) é  $1,2\text{ M}\Omega \pm 5\%$  em paralelo com  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$  nos osciloscópios TDS 210 (B099188 - B119999 e C021679 - C029999) e TDS 220 (B065810 - B079999 e C021127 - C029999). Para todos os outros osciloscópios TDS 210, TDS 220, e TDS 224, a especificação é  $1\text{ M}\Omega \pm 5\%$  em paralelo com  $20\text{ pF} \pm 5\text{ pF}$ .

按 TDS 200 系列用户手册 91 页所述，这项更改将影响输入阻抗指标。所有通道的输入阻抗及直流耦合为 1 M 欧姆  $\pm 2\%$  和 20 pF  $\pm 3$  pF。

在 TDS 210（B099188 - B119999 及 C021679 - C029999 型号）和 TDS 220（B065810 - B079999 及 C021127 - C029999 型号）示波器上，EXT TRIG 输入阻抗和直流耦合为 1.2 M 欧姆  $\pm 5\%$  和 20 pF  $\pm 5$  pF。对于所有其他 TDS 210、TDS 220 及 TDS 224 示波器，该指标为 1 M 欧姆  $\pm 5\%$  和 20 pF  $\pm 5$  pF。

---

本變動影響到 TDS 200 系列使用者手冊第 91 頁所述之輸入阻抗規範。輸入阻抗在各通道 DC 耦合狀態下為 1 M Ohm  $\pm 2\%$ （併聯 20 pF  $\pm 3$  Pf）。

TDS 210（B099188 - B119999 及 C021679 - C029999 機型）及 TDS 220（B065810 - B079999 及 C021127 - C029999 機型）示波器輸入阻抗在只有 EXT TRIG DC 耦合狀態下為 1.2 M Ohm  $\pm 5\%$ （併聯 20 pF  $\pm 5$  pF）。其他各 TDS 210、TDS 220 及 TDS 224 示波器之規範值為 1 M Ohm  $\pm 5\%$ （併聯 20 pF  $\pm 5$  pF）。

이 변경은 TDS 200 시리즈 사용 설명서 91 페이지에 설명된 입력 임피던스 사양에 영향을 미칩니다. 모든 채널에 DC 커플링된 입력 임피던스는  $20 \text{ pF} \pm 3 \text{ pF}$  와 병렬 연결하여  $1 \text{ M Ohm} \pm 2\%$  입니다.

TDS 210 (B099188 - B119999 와 C021679 - C029999)  
및 TDS 220 (B065810 - B079999 와 C021127 - C029999)  
오실로스코프에서 EXT TRIG 에 대해서만 DC 커플링된  
입력 임피던스는  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$  와 병렬 연결하여  
 $1.2 \text{ M Ohm} \pm 5\%$  입니다. 그외의 모든 TDS 210,  
TDS 220 및 TDS 224 의 경우 사양은  $20 \text{ pF} \pm 5 \text{ pF}$  와  
병렬 연결하여  $1 \text{ M Ohm} \pm 5\%$  입니다.

---

Данное изменение затрагивает спецификацию входного импеданса, приведенную на стр. 91 руководства пользователя осциллографов серии TDS 200. Входной импеданс при связи по постоянному току для всех каналов равен  $1 \text{ M}\Omega \pm 2\%$  с параллельной емкостью  $20 \text{ пФ} \pm 3 \text{ пФ}$ .

Импеданс входа EXT TRIG при связи по постоянному току для осциллографов TDS 210 (B099188 – B119999, C021679 – C029999) и TDS 220 (B065810 – B079999, C021127 – C029999) равен  $1,2 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  с параллельной емкостью  $20 \text{ пФ} \pm 5 \text{ пФ}$ . Для всех остальных осциллографов серий TDS 210, TDS 220 и TDS 224 в соответствии со спецификацией задано значение  $1 \text{ M}\Omega \pm 5\%$  с параллельной емкостью  $20 \text{ пФ} \pm 5 \text{ пФ}$ .